

(M)


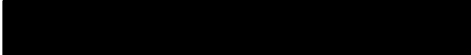
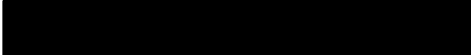
č. 7.18/08

KÚPNA ZMLUVA č. 22270014

uzavretá podľa § 409 a nasledujúcich Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov

Článok I. Zmluvné strany

1.1. Kupujúci : **Slovenská agentúra pre cestovný ruch (SACR)**
Nám. L. Štúra 1
Zastúpený : JUDr. Svetlana Gavorová – poverená riadením SACR
IČO : 35653001
Bankové spojenie : 
Číslo účtu : 

1.2. Predávajúci : **Konica Minolta Slovakia spol. s r.o.**
Černyševského 10, 851 01 Bratislava
filiálka Banská Bystrica, Partizánska cesta 92
974 01 Banská Bystrica
Zapísaný : V obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.,
Oddiel: Sro, Vložka číslo 4015/B
Zastúpený : Ing. Marian Hlasný - konateľ
Zastúpený vo veciach zmluvných : 
IČO : 31 338 551
IČ DPH : SK2020319092
Bankové spojenie : 
Číslo účtu : 

Článok II. Predmet plnenia

1. Predávajúci sa zaväzuje predat' a dodať kupujúcemu 2 ks kopírovacieho zariadenia Konica Minolta bizhub C253 s príslušenstvom. Špecifikácia zariadenia a jeho príslušenstva je uvedená v Prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
Kupujúci sa zaväzuje tovar od predávajúceho prevziať.
2. Súčasťou dodávky podľa bodu 1. tohto článku zmluvy ďalej bude :
 - doprava a inštalácia zariadenia
 - dodávka spotrebného materiálu
 - uvedenie do prevádzky
 - zaškolenie obsluhy
 - záručný list
 - návody na obsluhu

Článok III. Cena, platobné podmienky, omeškanie

1. Kúpna cena bola medzi zmluvnými stranami dojednaná dohodou v zmysle Zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a Vyhlášky MF SR č. 87/1996, ktorou sa vykonáva zákon NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších zmien a doplnkov.

2. Cena celkom za predmet plnenia:

Cena celkom bez DPH:	547 580,00 Sk
DPH 19%:	104 040,20 Sk
Cena celkom vrátane DPH:	651 620,20 Sk

SLOVOM: Šesťstopäťdesiatjedentisícšesťstodvadsať Slovenských korún 20/100

- Cena je stanovená ako maximálna, zahŕňa všetky náklady spojené s oprávnením predávať tento tovar na území Slovenskej republiky, všetky náklady spojené s dodávkou tovaru v rozsahu čl. II. do miesta plnenia, dojednaného v čl. V. tejto kúpnej zmluvy, jeho inštalácie, uvedenie do prevádzky a zaškolenie obsluhy, záručného servisu, bonusov a zliav. Okrem dojednanej ceny nie je predávajúci oprávnený uplatniť u kupujúceho žiadne ďalšie náklady alebo platby spojené s predmetom zmluvy.
- Kúpnu cenu uhradí kupujúci na základe faktúry, ktorú predávajúci doručí na adresu kupujúceho uvedenú v čl. I., bod 1.1. tejto zmluvy.
- Predávajúci je povinný vyhotoviť faktúru - daňový doklad do **10 dní** od splnenia predmetu zmluvy v rozsahu čl. II. bod 1 a 2, tejto zmluvy. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle Zákona č. 222/2004 Z.z.
- Splatnosť faktúry je **30 dní** odo dňa jej doručenia kupujúcemu a to bankovým prevodom na účet predávajúceho uvedený na faktúre. Kupujúci neposkytne preddavok.
- Kupujúci je oprávnený vrátiť predávajúcemu faktúru, ak neobsahuje správne alebo úplné údaje v zmysle tejto zmluvy a platnej právnej úpravy. Predávajúci je povinný vrátenú faktúru opraviť alebo vyhotoviť novú a zaslať späť kupujúcemu. Odo dňa doručenia novej alebo opravenej faktúry začne plynúť celá lehota splatnosti znovu.
- V prípade nedodržania dohodnutej lehoty dodania predmetu zmluvy môže kupujúci vyúčtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- V prípade nedodržania dohodnutej lehoty splátok faktúry môže predávajúci vyúčtovať kupujúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z ceny predmetu plnenia za každý deň omeškania.

Článok IV. Termín plnenia

- Predávajúci sa zaväzuje splniť svoje záväzky voči kupujúcemu v rozsahu čl. II. tejto zmluvy v termíne do **29.02.2008**.

Článok V. Miesto a podmienky realizácie

- Miesto plnenia : 1 ks – SACR, Nám. Ľ. Štúra 1, 974 05 Banská Bystrica
1 ks – SACR, Dr. V. Clementisa 10, 821 02 Bratislava
- Pri plnení predmetu zmluvy je predávajúci povinný pre oblasť BOZP zabezpečiť dodržiavanie zásad bezpečnej práce.

Článok VI.

Splnenie predmetu zmluvy, nadobudnutie vlastníckeho práva, nebezpečenstvo škody

1. Predmet zmluvy sa považuje za splnený jeho odovzdaním kupujúcemu po inštalácii, uvedením do riadnej prevádzky, zaškolením obsluhy a potvrdením protokolu o odovzdaní a prevzatí zo strany kupujúceho. Osoby splnomocnené k prevzatíu predmetu zmluvy budú určené kupujúcim.
2. Predávajúci je povinný predmet zmluvy dodať nový.
3. Kupujúci nadobúda vlastnícke právo k tovaru podľa § 443 ods. 1 Obchodného zákonníka.
4. Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na kupujúceho v čase prevzatia predmetu plnenia kupujúcim.

Článok VII.

Zodpovednosť za vady tovaru, záruky, podmienky záručného servisu a pozáručného servisu

1. Zmluvné strany sa budú riadiť § 422 a nasl. Obchodného zákonníka, ktoré upravujú nároky zo zodpovednosti za vady.
2. Predávajúci poskytuje na dodaný tovar záruku: **24 mesiacov**.
a to od podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy oboma zmluvnými stranami, podľa toho, čo nastane skôr.
3. Počas plynutia záručnej doby sa predávajúci zaväzuje poskytovať servisné opravy za nasledovných podmienok:
 - a.) na zariadeniach budú vykonávané pravidelné servisné údržby a nastavenia predpísané výrobcom, t.j. profylaxia zariadenia, a to na základe požiadavky uplatnenej užívateľom
 - b.) spotrebný materiál, ako i náhradné diely, potrebné k prevádzke predmetného zariadenia budú originálne výrobky značky KONICA MINOLTA. Medzi spotrebný materiál nie je zaradený papier do kopírovacieho stroja.
 - c.) všetky servisné zásahy budú uskutočňované autorizovaným servisom predávajúceho
 - d.) predmetné zariadenia musia byť umiestnené v súlade s podmienkami, uvedenými v návode na obsluhu, v zmysle ktorých musia byť aj prevádzkované
 Pri dodržiavaní uvedených podmienok predávajúci zabezpečí na vlastné náklady odstránenie vzniknutých záručných závad počas plynutia záručnej doby.
4. Záruka zaniká v prípade:
 - a.) nedodržanie záručných podmienok zo strany kupujúceho
 - b.) servisného zásahu vykonaného neautorizovaným servisom
 - c.) závad zapríčinených neodborným zaobchádzaním obsluhy zariadenia
 - d.) závad spôsobených vyššou mocou
5. Predmetom záruky, uvedenej v článku VII, bod 2 nie sú náhradné diely a spotrebný materiál (fotovalce, stierky, tonery ...), ktoré majú výrobcom stanovenú obmedzenú životnosť (napr. počet výtlačkov). Na takéto komponenty sa vzťahujú garancie, stanovené výrobcom.
6. Pokiaľ je o vykonávaní servisu KONICA MINOLTA predmetu plnenia tejto zmluvy uzavretá samostatná servisná a materiálková zmluva „Konica Minolta Plus program“, poskytuje predávajúci servis a opravy spôsobom podľa tejto zmluvy.

- 66-
7. Závady predmetu zmluvy sa budú nahlasovať zodpovednou osobou kupujúceho telefonicky, e-mailom, alebo faxom na dispečing miestne príslušného servisného strediska Konica Minolta, filiálka Banská Bystrica.
Nahlasovanie porúch je možné počas pracovných dní, t.j. pondelok až štvrtok v čase od 7.00 hod. do 16.00 hod. a v piatok v čase od 7.00 hod. do 13.30 hod. Zodpovednú osobu uvedie kupujúci do protokolu o inštalácii a zaškolení pri dodaní predmetu zmluvy.
 8. Predávajúci nastúpi na servisný zásah v rámci záručného, mimozáručného, pozáručného servisu a Servisnej a materiálnej zmluvy „Konica Minolta Plus program“ najneskôr do 4 pracovných hodín od prijatia nahlásenej poruchy kupujúcim. Vady budú odstránené v čo najkratšom technicky možnom čase, najneskôr do 2 pracovných dní od prvého servisného zásahu. Rozsah pracovného času predávajúceho je uvedený v bode 7. článku VII.
 9. Všetky opravy a pravidelné kontroly predmetu plnenia v rámci pozáručného servisu vykonáva servis KONICA MINOLTA na základe nahlásenia požiadavky na servisný výkon servisnému dispečingu.
 10. Predávajúci sa zaväzuje po uplynutí záručnej doby v prípade požiadania kupujúceho poskytovať za úhradu pozáručný servis a dodávku spotrebného materiálu na predmetné zariadenia.
 11. Záruky: Servis KONICA MINOLTA ručí
 - za vykonanú prácu na predmete plnenia 3 mesiace od odovzdania a prevzatia
 - za vymenené náhradné diely do uplynutia záručnej doby uvedenej v čl. VII. Bode 2. tejto zmluvy, a po uplynutí tejto záručnej doby do 24 mesiacov od ich odovzdania. Tým nie je dotknuté ustanovenie bodu 5. tohto článku.

Článok VIII. Obaly a balenie

1. Predmet kúpy bude zabalený obvyklým spôsobom tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu počas prepravy.
2. Použité obaly sú určené na jednorázové použitie.

Článok IX. Doklady nutné na prevzatie a užívanie tovaru

Predmet kúpy bude dodaný spolu s návodom na obsluhu zariadenia.

Článok X. Záverečné ustanovenia

1. V prípade, že v tejto zmluve nie je dojednané inak, vzťahujú sa na právne vzťahy z nej vzniklé príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení. Spory, ktoré by mohli vzniknúť medzi stranami pri plnení zmluvných povinností, vyplývajúcich z tejto kúpnej zmluvy, budú strany riešiť priateľskou cestou. Pokiaľ by napriek tomu nedošlo dohodou k odstráneniu sporu, je dohodnuté, že v prípade sporu je príslušný pre jeho rozhodnutie súd podľa sídla predávajúceho.
2. Zmena zmluvných podmienok je prípustná výlučne písomnou formou na základe dohody obidvoch zmluvných strán, podpísanou oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
3. Predávajúci sa zaväzuje, že bez súhlasu kupujúceho nepredá ani nepostúpi pohľadávky vzniknuté z tejto zmluvy inému.
4. Ak zmluvná strana zistí porušenie dohodnutých zmluvných podmienok, môže táto okamžite písomnou formou od tejto zmluvy odstúpiť.

- 65.
5. Zmluvné strany môžu zmluvný vzťah založený touto zmluvou ukončiť formou vzájomnej písomnej dohody.
 6. Prílohami tejto zmluvy sú:
Príloha č.1 – Technická a cenová špecifikácia
 7. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každé má povahu originálu. Každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.
 8. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
 9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpísali.

V Bratislave, dňa 28.2.2008

V Banskej Bystrici, dňa 28.02.2008

Kupujúci:

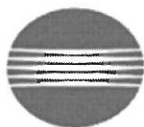
Slovenská agentúra pre
cestovný ruch

[redacted]
Bystrica
JULIJA [redacted] rová
SACR

Predávajúci:

KONICA MINOLTA
Konica Minolta Slovakia spol. s r.o.
Sídlo: Banská Bystrica

[redacted]
Ing. [redacted]
riaditeľ filiálky Banská Bystrica



KONICA MINOLTA

bizhub C253

Farebné multifunkčné zariadenie A3+

KOPIROVANIE		technické špecifikácie
opirovací systém	elektrostatický, laserový, tandemový, nepriamy	
Toner	polymerizovaný toner Simitri™ HD	
Rýchlosť kopírovania a tlače jednostranne	25 strán / min. čb / farebne (A4) 13 strán / min. čb / farebne (A3)	
Rýchlosť kopírovania a tlače duplexne	25 strán / min. čb / farebne (A4) 13 strán / min. čb / farebne (A3)	
Zahrievací čas	ca 80 sek.	
Prvá kópia/ výťahok	farebne 11,7 sekundy, čiernobiely 7,7 sekundy (A4)	
Rozlíšenie	600 x 600 dpi	
Poštóny	256 odtieňov	
Pamäť stroja	1024 MB + 60 GB HDD (štandardne)	
Formát originálu	A5-A3	
Formát papiera	A6-A3+, užívateľské formáty, banerový papier 1200x297	
Gramáž médií	64-271 g/m ²	
Obojstranné kopírovanie	štandardne A5 – A3+ (64 - 256 g/m ²)	
Max. potlačiteľná plocha	305 x 449 mm	
Rozsah zväčšenia/zmenš.	25 – 400 % (po krokoch 0,1 %), automatický reprofaktor	
Predvoľba počtu kópií	1 – 9 999 so spätným odpočítavaním, režim prerušenia	
Zásoba papiera (štandard)	1x zásobník 500 listov A6 - A3+ (311x457 mm), 1x zásobník 500 listov A5 – A3 (oba 64-256 g/m ²), 1x ručný podávač na 150 listov A5 – A3+ (64-271 g/m ²) + bannerový papier! (dlhý papier až do 1200 x 297mm)	
Zásoba papiera (voliteľne)	stolík s 1x zásobníkom na 500 listov A5L – A3L <i>alebo</i> stolík s 2x zásobníkom na 500 listov A5L – A3L <i>alebo</i> stolík s 1x zásobníkom na 2500 listov A4C	
Zásoba papiera (max.)	až 3650 listov papiera (vrátane ručného podávača)	
Funkcie stroja (Niektoré funkcie dostupné len s príslušenstvom!)	režim kapitola, vkladanie krycieho listu, a strany, skúšobná kópia, testovacia tlač, digitálna grafika, pamäť pracovného postupu, pamäť nastavenia úlohy, režim viacnásobného zväčšenia (plagát), súťaž, pečiatka, ochrana proti kopírovaniu, multitasking, elektronické triedenie, vytváranie brožúry, aut. rozpoznanie originálu čb/color, aut. detekcia formátu originálu, aut. prepínanie zásobníkov, aut. voľba reprofaktora, posun obrazu, otočenie obrazu, výmaz okrajov, kopírovanie knihy, negatív, nezávislé X/Y zväčšenie / zmenšenie, opakovanie obrazu, kreatívne funkcie farebného kopírovania a tlače, 1000 užívateľských boxov, prístupové kódy pre 1000 užívateľov alebo podpora autorizácie cez Windows Active Directory - a iné!	
Funkcie výstupu (voliteľne)	odsadenie, skupinkovanie, triedenie, zošívanie, dierovanie, tvorba brožúry s chrbtovým zošíváním a skladaním (½-sklad)	
Rozmery (š x h x v) mm	640 x 849 x 770	
Mesačné využitie	30 000 strán / 45 000 strán (doporučené / max.)	
Životnosť	1 000 000 strán alebo 5 rokov	
TLAČ (štandardne)		technické špecifikácie
Typ tlačového kontrolera	interný, štandardne zabudovaný kontroler Emperon™	
Procesor kontrolera	Power PC MC7447 @ 1 GHz 64 BIT	
Jazyk tlače	PCL 6c (PCL 5c + XL3.0), PostScript 3	
Obojstranná tlač	štandardne (až 256 g/m ²)	
Pamäť	zdieľaná pamäť kopírky	
Rozlíšenie	ekvivalent 1800 x 600 dpi	
Rozhranie (štandardne)	Ethernet 10-Base-T/100-Base-T/1000-Base-T	
Podporované OS	Windows 2000 / XP / XP64, Windows VISTA 32/64 vo vývoji, VISTA DPWS support Server 2000/2003/2003x64 Macintosh 9.x/10.x, Unix/Linux/Citrix	
SKENOVANIE (štandardne)		technické špecifikácie
Režim skenovania	TWAIN, email, FTP, SMB, box, DPWS, voliteľne do USB	
Rozlíšenie	Max: 600 x 600 dpi	
Rýchlosť skenovania	až 70 strán za minútu A4C (300 dpi, cez aut. podávač)	
Formát	PDF, Compact PDF, JPEG, TIFF, XPS, Encrypted PDF	
Cieľové miesta skenovnia	až 2000 + 100 skupín, podpora LDAP	
FAX (voliteľne)		technické špecifikácie
Rýchlosť	33,6 kbps (SuperG3)	
Kódovanie	MH, MR, MMR, JBIG	
Pamäť čísel	2000 + 100 skupín (max. 500 čísel v skupine)	
Funkcie	polling, prenos s oneskorením, PC-fax, príjem do dôvernej schránky, príjem do e-mailu, na FTP, do SMB	

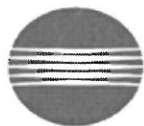


Simitri
polymerizovaný toner

COLOR
TLAČ
KOPIROVANIE
SKENOVANIE
FAXOVANIE
ZOŠÍVANIE
DIEROVANIE
SKLADANIE



25 / 25 čb / color strán / min.	4 x dualbeam laser	biometri- cký cievny snímač
papier až do 271 g/m ²	PostScript a PCL štandard	duplex štandard až 256 g/m ²
tlač na papier až do 1200 mm	Simitri™HD polymerizovaný toner	nový integrovaný finišer



KONICA MINOLTA

bizhub C253

Farebné multifunkčné zariadenie A3+

63.

		Cena v Sk bez DPH
bizhub C253 vrátane: vr. 3x zobrazovacia jednotka C,M,Y na 55000 strán, čierna zobr. jedn. na 70000 strán, 1x zásobník 500 listov A6 - A3+ (311x457 mm), 1x zásobník 500 listov A5 - A3 (oba 64-256 g/m ²), 1x ručný podávač na 150 listov A5 - A3+ (64-271 g/m ²) + bannerový papier! (dlhý papier až do 1200 x 297mm) integrovateľný tlačový kontroler Emperon (PCL/PS) so sieťovou kartou, 60 GB HDD, 1024 MB RAM, duplexná jednotka		136 400,00
DF-611 duplexný podávač originálov	kapacita 100 listov (80 g/m ²), 35-210 g/m ²	24 350,00
PC-405 systémový stolík	(1x 2500 listov zásobník)	19 810,00
FS-519 vstavaný finišer	(triedenie, skupinkovanie, zošívanie)	28 860,00
SD-505 skladacia jednotka	(prehýb a chrbtové zošitie) príslušenstvo pre FS-519, spinky MS-2C	27 670,00
FK-502 faxová jednotka	(len spolu s MK-711)	22 280,00
MK-711 rozširovací karta	(potrebná pre FK-502)	3 000,00
SPOLU bez DPH		262 370,00
toner TN 213 čierny	na ca. 24 500 strán (pri 5% pokrytí)	1 380,00
toner TN 213 žltý	na ca. 19 000 strán (pri 5% pokrytí)	2 110,00
toner TN 213 magenta	na ca. 19 000 strán (pri 5% pokrytí)	2 110,00
toner TN 213 cyan	na ca. 19 000 strán (pri 5% pokrytí)	2 110,00
doprava		110,00
inštalácia a zaškolenie obsluhy		3 600,00
CENA ZA 1 kus SPOLU bez DPH		273 790,00
DPH 19%		52 020,10
CENA ZA 1 kus SPOLU vrátane DPH		325 810,10